ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/251 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 2019

σχετικά με τους οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές από τη Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2272 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 266,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 926/2009 ([2]) του Συμβουλίου επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση («ΣΧΣ») από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»).

(2) Τον Δεκέμβριο του 2009 η Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd (στο εξής: Hubei), ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς ΣΧΣ στη ΛΔΚ, άσκησε προσφυγή ακυρώσεως κατά του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 926/2009, ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου. Με απόφαση της 29ης Ιανουαρίου 2014 στην υπόθεση T-528/09 ([3]), το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 926/2009 στον βαθμό που επιβάλλει δασμούς αντιντάμπινγκ σε εξαγωγές προϊόντων ΣΧΣ που παράγονται από τη Hubei και εισπράττει προσωρινούς δασμούς που επιβάλλονται στις εν λόγω εξαγωγές.

(3) Τον Απρίλιο του 2014 ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί ΣΧΣ άσκησαν προσφυγή κατά της απόφασης αυτής ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις υποθέσεις C-186/14 P και C-193/14 P ([4]).

(4) Εν τω μεταξύ, στις 7 Δεκεμβρίου 2015, κατόπιν αιτήματος για τη διενέργεια επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 ([5]) του Συμβουλίου, η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2272 ([6]), επέκτεινε τους δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ΣΧΣ από τη ΛΔΚ, συμπεριλαμβανομένων αυτών που ισχύουν για τους ΣΧΣ που παρήγαγε η Hubei.

(5) Στις 7 Απριλίου 2016, με την απόφασή του στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-103/12 και C-165/12, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης απέρριψε τις αιτήσεις αναιρέσεως που ασκήθηκαν κατά της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-528/09, επιβεβαιώνοντας έτσι την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου.

(6) Στις 3 Ιουνίου 2016, προκειμένου να τεθούν σε εφαρμογή οι προαναφερθείσες αποφάσεις του Δικαστηρίου, οι υπηρεσίες της Επιτροπής απέσυραν το όνομα της Hubei από τον κατάλογο των εταιρειών που έχουν καταχωριστεί υπό τον πρόσθετο κωδικό TARIC A 950 και καταχώρισαν τη Hubei ξεχωριστά υπό τον πρόσθετο κωδικό TARIC C 129 (η λεγόμενη «απόφαση της Επιτροπής της 3ης Ιουνίου 2016»). Η εν λόγω τροποποίηση του κωδικού TARIC περιέλαβε την ακύρωση από το Δικαστήριο των δασμών αντιντάμπινγκ σε εισαγωγές ΣΧΣ που παράγονται από την Hubei.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 926/2009 του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ΕΕ L 262 της 6.10.2009, σ. 19.

([3]) Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 29ης Ιανουαρίου 2014 στην υπόθεση T-528/09, *Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, ECLI:EU:T:2014:35.

([4]) Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 7ης Απριλίου 2016 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-186/14 P και C-193/14 P, *ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. and Others κατά Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd και Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd*, ECLI:EU:C:2016:209.

([5]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

([6]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2272 της Επιτροπής, της 7ης Δεκεμβρίου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, ΕΕ L 322 της 8.12.2015, σ. 21.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ ΣΤΗΝ ΥΠΟΘΕΣΗ Τ-364/16

(7) Στις 7 Ιουνίου 2016 ορισμένοι παραγωγοί ΣΧΣ της Ένωσης προσέφυγαν στο Γενικό Δικαστήριο για την ακύρωση των αλλαγών στη βάση δεδομένων TARIC. Με απόφαση της 18ης Οκτωβρίου 2018 στην υπόθεση Τ-364/16 ([7]), το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε την αποκαλούμενη απόφαση της Επιτροπής, της 3ης Ιουνίου 2016, για την απόσυρση της Hubei από τον κατάλογο των εταιρειών που καταχωρίστηκαν υπό τον πρόσθετο κωδικό TARIC A 950 και την καταχώρισή της υπό τον πρόσθετο κωδικό TARIC C 129.

(8) Με απόφασή του στην υπόθεση Τ-364/16, το Γενικό Δικαστήριο επιβεβαίωσε ότι η Επιτροπή ορθώς έκρινε πως η συμμόρφωση προς τις προηγούμενες αποφάσεις της 7ης Απριλίου 2016 και της 29ης Ιανουαρίου 2014, σύμφωνα με το άρθρο 266 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συνεπαγόταν ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ που προβλέπονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2272 θα έπαυαν να εισπράττονται επί των προϊόντων που παράγει η Hubei ([8]).

(9) Εντούτοις, το Γενικό Δικαστήριο επιβεβαίωσε ότι η ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 926/2009, στον βαθμό που αφορά τη Hubei, δεν μπορεί να συνεπάγεται αυτομάτως τη διαγραφή από την έννομη τάξη της Ένωσης των διατάξεων του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2272 που δεν ακυρώθηκαν από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([9]). Ως εκ τούτου, δεδομένου ότι υπέρ του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2272 υφίσταται τεκμήριο νομιμότητας, η Επιτροπή θα έπρεπε να τον έχει τροποποιήσει ή καταργήσει μέσω κανονισμού ([10]).

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(10) Με βάση τις διαπιστώσεις του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση Τ-364/16, και σύμφωνα με την κανόνα της ομοιότητας των τύπων, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2272 της Επιτροπής θα πρέπει να τροποποιηθεί έτσι ώστε να αποσυρθεί η Hubei από το πεδίο εφαρμογής των μέτρων αντιντάμπινγκ τα οποία εφαρμόζονται στις εισαγωγές ΣΧΣ από τη ΛΔΚ με αναδρομική ισχύ από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του εν λόγω κανονισμού.

(11) Για την επιστροφή ή διαγραφή θα πρέπει να υποβληθεί αίτηση στις εθνικές τελωνειακές αρχές σύμφωνα με την ισχύουσα τελωνειακή νομοθεσία.

(12) Λαμβανομένης υπόψη της πρόσφατης νομολογίας του Δικαστηρίου ([11]), είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι σε περίπτωση επιστροφής των οριστικών δασμών θα καταβάλλεται το επιτόκιο υπερημερίας. Αυτό οφείλεται στο ότι οι σχετικές διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς δεν προβλέπουν τέτοιο επιτόκιο και η εφαρμογή εθνικών κανόνων θα οδηγήσει σε αδικαιολόγητες στρεβλώσεις μεταξύ των οικονομικών φορέων αναλόγως του κράτους μέλους που επιλέγεται για τον εκτελωνισμό.

(13) Στις 13 Δεκεμβρίου 2018, η Επιτροπή γνωστοποίησε στα ενδιαφερόμενα μέρη την πρόθεσή της να τροποποιήσει τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2272 για να αποσυρθεί η Hubei από τον κατάλογο των εταιρειών στα προϊόντα των οποίων επιβάλλονται δασμοί αντιντάμπινγκ, καθώς και το σκεπτικό στο οποίο στηρίζεται η εν λόγω τροποποίηση. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

(14) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd στην Ένωση, σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2272, επιστρέφονται ή διαγράφονται. Για την επιστροφή ή διαγραφή πρέπει να υποβληθεί αίτηση στις εθνικές τελωνειακές αρχές σύμφωνα με την ισχύουσα τελωνειακή νομοθεσία.

2. Για τους τόκους υπερημερίας οι οποίοι καταβάλλονται σε περίπτωση που από την επιστροφή προκύπτει δικαίωμα για την καταβολή τόκων υπερημερίας, ισχύει το επιτόκιο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις κύριες πράξεις αναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και ισχύει την πρώτη ημερολογιακή ημέρα του μήνα κατά τον οποίο εκπνέει η προθεσμία, προσαυξημένο κατά μία εκατοστιαία μονάδα.

([7]) Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 18ης Οκτωβρίου 2018 στην υπόθεση Τ-364/16, *ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. and Others κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής*, ECLI:EU:T:2018:696.

([8]) Υπόθεση Τ-364/16, παράγραφος 67.

([9]) Υπόθεση Τ-364/16, παράγραφος 65.

([10]) Υπόθεση Τ-364/16, παράγραφος 68.

([11]) Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα), της 18ης Ιανουαρίου 2017, C-365/15, Wortmann κατά Hauptzollamt Bielefeld, EU:C:2017:19, σκέψεις 35 έως 39.

Άρθρο 2

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2272 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 1 παράγραφος 2, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζονται από τις παρακάτω εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd, Qingzhou City, ΛΔΚ	17,7	A949
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	27,2	A950
Όλες οι άλλες εταιρείες	39,2	A999

Για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τη Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd. δεν εφαρμόζεται δασμός αντιντάμπινγκ. Ο πρόσθετος κωδικός TARIC για τη Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd είναι C129.»

2) Ο πίνακας στο παράρτημα αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Επωνυμία εταιρείας	Πόλη
Hebei Hongling Seamless Steel Pipes Manufacturing Co., Ltd.	Handan
Hengyang Valin MPM Co., Ltd.	Hengyang
Hengyang Valin Steel Tube Co., Ltd.	Hengyang
Jiangsu Huacheng Industry Group Co., Ltd.	Zhangjiagang
Jiangyin City Seamless Steel Tube Factory	Jiangyin
Jiangyin Metal Tube Making Factory	Jiangyin
Pangang Group Chengdu Iron & Steel Co., Ltd.	Chengdu
Shenyang Xinda Co., Ltd.	Shenyang
Suzhou Seamless Steel Tube Works	Suzhou
Tianjin Pipe (Group) Corporation (TPCO)	Tianjin
Wuxi Dexin Steel Tube Co., Ltd.	Wuxi
Wuxi Dongwu Pipe Industry Co., Ltd.	Wuxi
Wuxi Seamless Oil Pipe Co., Ltd.	Wuxi
Zhangjiagang City Yiyang Pipe Producing Co., Ltd.	Zhangjiagang
Zhangjiagang Yichen Steel Tube Co., Ltd.	Zhangjiagang»

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 2 εφαρμόζεται από τις 9 Δεκεμβρίου 2015.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 2019.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER